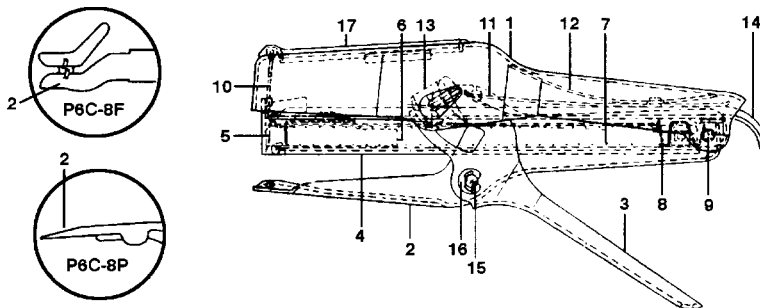


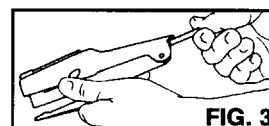
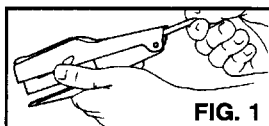
STANLEY BOSTITCH

MODEL P6C SERIE - NIETTANG

WAARSCHUWING: Voor het gebruik van deze nieltang gelieve de instructies te lezen.



Item	Beschrijving	Wisselstuk nummer	Item	Beschrijving	Wisselstuk nummer
1	AANDRIJFARM	100392	8	KLIPS	100400
2	AAMBEELD ARM P6C	100393	9	TUIMELAS	100401
2	AAMBEELD ARM P6C-8P	100396	10	HAMER P6C-8	100402
2	AAMBEELD ARM P6C-8F	102482	10	HAMER P6C-6	100403
3	HEFBOOM	100394	11	AAMBEELD ARM VEER	100404
4	MAGAZIJN P6C-8	100537	12	MAGAZIJNVEER	100405
4	MAGAZIJN P6C-6	100540	13	AANDRIJFLAGER	100406
5	KERN P6C-8	100538	14	MAGAZIJN DEKSEL	100407
5	KERN P6C-6	100541	15	HEFBOOMAS	100408
6	AANDRUKKER	100399	16	KLIPS	85018
7	AANDRUKVEER	P627	17	LAADOPENING	100409



HET LADEN: Magazijndekseel oplichten en volledig naar achter trekken (zie fig. 1). Tang dicht knijpen en één staaf nieten door de laadopening inbrengen, langs achterkant eerst, zoals aangegeven op fig. 2. Magazijndekseel sluiten tot het vergrendeld (klik).

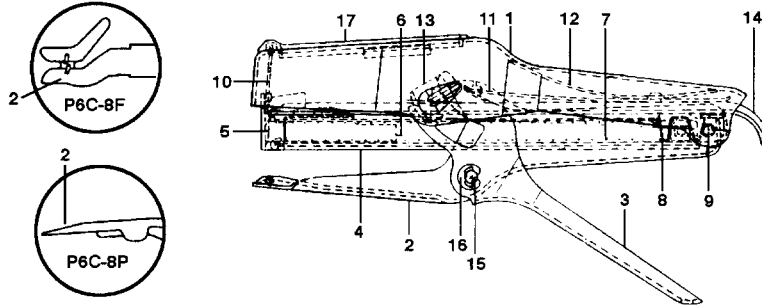
Nieten: P6C-8: gebruikt STCR 5019 1/4 - 3/8 (6 - 10mm)
 P6C-6: gebruikt STCR 2619 1/4 - 3/8 (6 - 10mm)
 P6C-8P: gebruikt STCR 5019 1/4 - 3/8 (6 - 10mm)
 P6C-8F: gebruikt STCR 5019 1/4 - 3/8 (6 - 10mm)

!WAARSCHUWING: VINGERS WEGHOUDEN VAN DE OPENING WAAR DE NIETEN UITGEDREVEN WORDEN TIJDENS OP GEBRUIK OF TIJDENS HET VERWIJDEREN VAN EEN GEKLEMDE NIET.

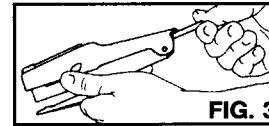
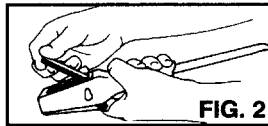
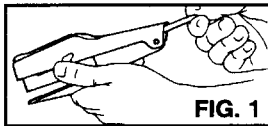
HET VERWIJDEREN VAN EEN GEKLEMDE NIET: Breng een voorwerp (potlood, ...) aan tussen het magazijn en aambeeld arm en druk de tank samen om de geklemde niet uit te drijven.
 Gebruik geen schroevendraaier of ander voorwerp om de niet te verwijderen zoniet zal dit het magazijn beschadigen.

PINZAS DE LA SERIE DEL MODELO P6C

PRECAUCION: Lea cuidadosamente las instrucciones antes de operar las pinzas y guardelas para futuras referencias.



Artículo	Descripción	No. de Parte	Artículo	Descripción	No. de Parte
1	BRAZO IMPULSOR	100392	8	SUJETOR	100400
2	BRAZO REMACHADOR P6C	100393	9	PASADOR	100401
2	BRAZO REMACHADOR P6C-8P	100396	10	IMPULSOR P6C-8	100402
2	BRAZO REMACHADOR P6C-8F	102482	10	IMPULSOR P6C-6	100403
3	PALANCA DE OPERACION	100394	11	RESORTE DE BRAZO REMACHADOR	100404
4	RECAMARA P6C-8	100537	12	RESORTE DE RECAMARA	100405
4	RECAMARA P6C-6	100540	13	SOPORTE DE IMPULSO	100406
5	NUCLEO P6C-8	100538	14	CUBIERTA DE RECAMARA	100407
5	NUCLEO P6C-6	100541	15	PERNO DE PALANCA	100408
6	EMPUJADOR	100399	16	ANILLO	85018
7	RESORTE DE EMPUJADOR	P627	17	GUIA DE CARGA	100409



ADVERTENCIA: MANTENGA LOS DEDOS FUERA DEL AREA DE DESCARGA DE LAS GRAPAS CUANDO OPERE O CUANDO LIBERE ALGUNA OBSTRUCCION. NO DESENSAMBLE EL ENSAMBLE DEL NUCLEO, VA QUE PUEDE VOLAR TANTO EL SUJETOR COMO EL RESORTE DEL EMPUJADOR, PUDIENDO DAÑAR LOS OJOS.

PARA CARGAR: Jale hacia arriba y hacia afuera hasta que se abra la cubierta de la recamara, como va. (Consulte la fig. 1.) Apriete las pinzas hasta que este cerrada e inserte la grapa a traves de la guia de carga, primero por la parte posterior, como se ilustra en la fig. 2. Permita que la varilla de grapas caiga en la recamara. Presione la cubierta de la recamara cerrada como se ilustra en la fig. 3, hasta que escuche "click" indicando que esta totalmente cerrada.

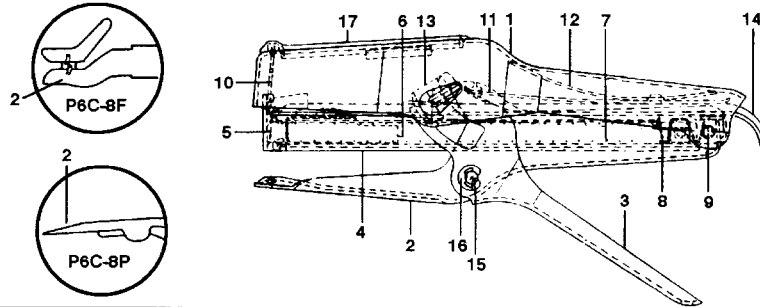
Grapas requeridas: Serie P6C-8 utilice STCR5019 1/4 - 3/8 (6 - 10mm)
 Serie P6C-6 utilice STCR2619 1/4 - 3/8 (6 - 10mm)
 Serie P6C-8P utilice STCR50191/4 - 3/8 (6 - 10mm)
 Serie P6C-8F utilice STCR50191/4 - 3/8 (6 - 10mm)

PARA LIBERAR UNA OBSTRUCCION: Coloque las pinzas como si estuviera lista para engrampar, inserte un lapis u objeto similar entre el brazo remachador y la recamara, lejos del area de descarga de la grapa. Opere las pinzas una o dos veces para expulsar las grapas atoradas. No use un destornillador, u herramienta similar ya que se pueden presentar daños en la recamara.

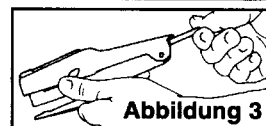
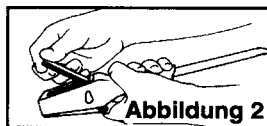
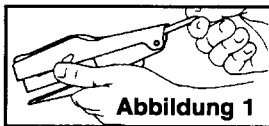
PARA DESENSAMBLAR: (Ensamble es al Inverso) Retire el perno de la palanca y la palanca de operacion. Retire la guia de carga apretando en los lados. Retire la cubierta de la recamara desenganchando el frente del empujador y luego jale hacia afuera. Apriete los lados del impulsor con alicates hasta que se desenganchen del brazo impulsor, abrir el brazo impulsor, retire el soporte de impulso. Retire el resorte de la recamara del resorte del brazo remachador de la parte superior. Desenganche las lenguetas del frente del resorte del brazo, presione la lengüeta trasera del sujetor hacia afuera bajo la recamara y levante el ensamble del nucleo, el empujador, el resorte de empujador y el sujetor.

SERIENZANGE MODELL P6C

VORSICHT: Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Zange benutzen, und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme auf.



Pos.	Beschreibung	Teilenummer	Pos.	Beschreibung	Teilenummer
1	TREIBERARM	100392	8	RÜCKHALTER	100400
2	KLAMMERARM P6C	100393	9	DREHZAPFEN	100401
2	KLAMMERARM P6C-8P	100396	10	TREIBER P6C-8	100402
2	KLAMMERARM P6C-8F	102482	10	TREIBER P6C-6	100403
3	BETÄTIGUNGSHABEL	100394	11	KLAMMERARMFEDER	100404
4	MAGAZIN P6C-8	100537	12	MAGAZINFEDER	100405
4	MAGAZIN P6C-6	100540	13	TREIBERLAGER	100406
5	KERN P6C-8	100538	14	MAGAZINDECKEL	100407
5	KERN P6C-6	100541	15	HEBELSTIFT	100408
6	VORDRÜCKER	100399	16	E-RING	85018
7	VORDRÜCKERFEDER	P627	17	LADEFÜHRUNG	100409



LADEN: Hoch und herausziehen, bis Magazindeckel bus zum Anschlag geöffnet ist. Siehe Abbildung 1. Zange zudrücken und Heftklammerladung mit dem hinteren Ende voraus wie in Abbildung 2 gezeigt durch die Ladeführung hineinschieben. Lassen Sie das Vorderende der Ladung hineinfallen. Stellen Sie sicher, daß sie vollständig darin sitzt. Drücken Sie den Magazindeckel zu wie in Abbildung 3 gezeigt, bis Sie einen Klick hören, an dem Sie erkennen, daß er vollständig geschlossen ist.

Erforderliche Heftklammern: Für P6C-8-Serien STCR5019 1/4 - 3/8 benutzen (6 - 10mm)
 Für P6C-6-Serien STCR2419 1/4 - 3/8 benutzen (6 - 10mm)
 Für P6C-8P-Serien STCR5019 1/4 - 3/8 benutzen (6 - 10mm)
 Für P6C-8F-Serien STCR5019 1/4 - 3/8 benutzen (6 - 10mm)

WARNUNG! WÄHREND DER BETÄTIGUNG ODER BEI DER BESEITIGUNG EINES STAUS FINGER VON HEFTKLAMMERAUSTRITTSBEREICH FERNHALTEN!

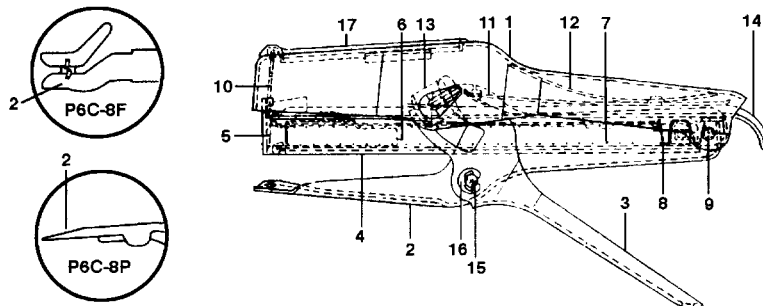
BESEITIGUNG EINES STAUS: Nehmen Sie die Zange so in die Hand, als wollten Sie heften, Schieben Sie einen Bleistift oder einen ähnlichen Gegenstand an einer anderen Stelle als an dem Heftklammeraustritt zwischen den Klammerarm und das Magazin. Betätigen Sie die Zange einoder zweimal, um gestaute Heftklammern zu entfernen. Nicht mit Schraubenzieher oder mit einem ähnlichen Werkzeug hineingreifen, da das Magazin hierdurch beschädigt werden könnte.

ZERLEGUNG: (Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge) Hebelstift und Betätigungshebel entfernen. Ladeführung durch Drücken auf die Seiten entfernen. Magazindeckel vorne vom Vordrucker lösen und dann herausziehen. Treiberspitzen mit Zange zusammendrücken, bis sie vom Treiberarm losgelöst sind. Treiberarm aufschwingen. Treiberlager entfernen. Magazinfeder, die sich über der Klammerarmfeder befindet, entfernen. Vorderdorne der Klammerarmfeder von Klammerarm lösen und Klammerarmfeder entfernen. Hinteren Schenkel des Rückhalters von Unterseite des Magazins herausdrücken und Zusammenbau aus Kern, Vordrucker, Vordruckerfeder und Rückhalter herausheben.

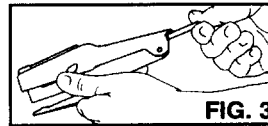
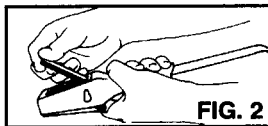
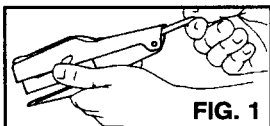
WARNUNG! KERNZUSAMMENBAU NICHT ZERLEGEN, DA DIE KOMPRIMIERTE VORDRÜCKERFEDER UND DER RÜCKHALTER HERAUSKATAPULTIERT WERDEN KÖNNTEN UND AUGENVERLETZUNGEN VERURSACHEN KÖNNTEN.

PINZATRICE MODELLO P6C SERIE

ATTENZIONE: leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future esigenze.



Part.	Descrizione	Codice	Part.	Descrizione	Codice
1	BRACCIO SPINGIGRAFFA	100392	8	FERMO	100400
2	BRACCIO RIBATTITORE P6C	100393	9	SPINA FULCRO	100401
2	BRACCIO RIBATTITORE P6C-8P	100396	10	SPINGIGRAFFA P6C-8	100402
2	BRACCIO RIBATTITORE P6C-8F	102482	10	SPINGIGRAFFA P6C-6	100403
3	LEVA COMANDO	100394	11	MOLLA BRACCIO RIBATTITORE	100404
4	MAGAZZINO P6C-8	100537	12	MOLLA MAGAZZINO	100405
4	MAGAZZINO P6C-6	100540	13	CUSCINETTO SPINGIGRAFFA	100406
5	ASTUCCIO INTERNO P6C-8	100538	14	COPERCHIO MAGAZZINO	100407
5	ASTUCCIO INTERNO P6C-6	100541	15	SPINA LEVA	100408
6	SPINGITORE	100399	16	ANELLO "E"	85018
7	MOLLA SPINGITORE	P627	17	GUIDA CARICAMENTO	100409



CARICAMENTO: Spingere verso l'alto ed estrarre per quanto possibile il coperchio del magazzino. Vedi fig. 1. Azionare la leva di comando fino a chiudere la pinzatrice e quindi inserire la barretta di graffe attraverso la guida di caricamento, inserendo prima la parte posteriore della barretta, come mostrato in fig. 2. Lasciare quindi cadere la parte anteriore della barretta. Assicurarsi dell'esatto inserimento della barretta. Richiudere spingendo il coperchio del magazzino, come mostrato in fig. 3, fino ad udire il "click" che indica la chiusura completa.

Graffe utilizzate: Serie P6C-8 usare STCR 5019 da 1/4 - 3/8 (6 - 10mm)
 Serie P6C-6 usare STCR 2619 da 1/4 - 3/8 (6 - 10mm)
 Serie P6C-8P usare STCR50191/4 - 3/8 (6 - 10mm)
 Serie P6C-8F usare STCR50191/4 - 3/8 (6 - 10mm)

⚠ ATTENZIONE: DURANTE L'USO E DURANTE EVENTUALI OPERAZIONI DI DISINCEPPAMENTO NON AVVICINARE LE DITA ALLA ZONA DI USCITA DELLE GRAFFE.

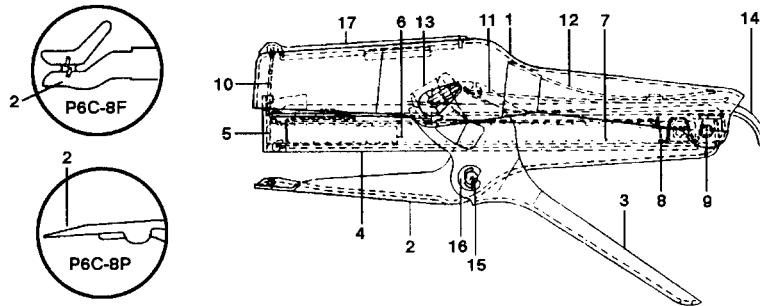
DISINCEPPAMENTO: Impugnare la pinzatrice come per il suo normale impiego. Inserire una matita o altro oggetto simile tra il caricatore ed il braccio del ribattitore, lontano dalla zona di uscita delle graffe. Azionare una o due volte la pinzatrice per espellere la graffa inceppata. Non utilizzare cacciaviti od utensili simili per evitare il danneggiamento del magazzino.

SMONTAGGIO: (Per il montaggio operare al contrario) Rimuovere la spina della leva (15) o la leva di comando (3). Rimuovere la guida di caricamento (17) premendola sui lati. Rimuovere il coperchio del magazzino (14) sganciandolo dallo spingitore (6) e quindi tirandolo verso l'esterno. Afferrare con le pinze le estremità dello spingigraffa o (10) sganciarlo dal braccio (1). Ruotare il braccio spingigraffa (1) fino ad aprirlo. Rimuovere i cuscinetti (13) dello spingigraffa. Rimuovere la molla del magazzino (12) dall'estremità della molla del braccio ribattitore (11). Sganciare le alette frontali della molla del braccio ribattitore (11) dal braccio stesso e rimuoverla. Spingere fuori la gamba posteriore del fermo (8) da sotto il magazzino (4) ed estrarre l'astuccio interno (5), lo spingitore (6), la molla dello spingitore (7) ed il fermo (8).

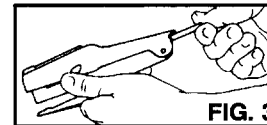
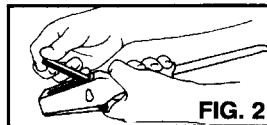
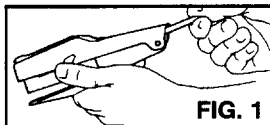
⚠ ATTENZIONE: NON DISASSEMBLARE L'INSIEME DELL'ASTUCCIO INTERNO IN QUANTO LA MOLLA DELLO SPINGITORE ED IL FERMO POTREBBERO SCATTARE FUORI PER EFFETTO DELLA COMPRESSIONE DELLA MOLLA, CAUSANDO FERIMENTO AGLI OCCHI.

PINCE AGRAFEUSE MODELE P6C

ATTENTION: Lire attentivement les presentes instructions avant d'utiliser la pince.



Item	Description	Part N°	Item	Description	Part N°
1	BRAS D'ENFONCEUR	100392	8	BUTEE	100400
2	BRAS D'ENCLUME P6C	100393	9	AXE	100401
2	BRAS D'ENCLUME P6C-8P	100396	10	ENFONCEUR P6C-8	100402
2	BRAS D'ENCLUME P6C-8F	102482	10	ENFONCEUR P6C-6	100403
3	LEVIER DE MANOEUVRE	100394	11	RESSORT	100404
4	MAGASIN P6C-8	100537	12	RESSORT	100405
4	MAGASIN P6C-6	100540	13	COUSSINET	100406
5	CANAL P6C-8	100538	14	COUVERCLE DE MAGASIN	100407
5	CANAL P6C-6	100541	15	AXE	100408
6	POUSSOIR	100399	16	CIRCLIPS	85018
7	RESSORT DE POUSSOIR	P627	17	GUIDE DE CHARGEMENT	100409



CHARGEMENT: Tirer a fond vers l'arrière le couvercle du magasin. Voir Figure 1. Serrer la pince et introduire une bande d'agrafes par le guide de chargement, l'extrémité de la bande en premier. Voir figure 2. Laisser retomber l'extrémité avant de la bande d'agrafes. Repousser doucement le couvercle du magasin jusqu'à ce que vous entendiez un "déclic" indiquant qu'il est bien en place.

Agrafes a utiliser: P6C-8 - STCR5019-6 - 10mm
 P6C-6 - STCR2619-6 - 10mm
 P6C-8P - STCR5019-6 - 10mm
 P6C-8F - STCR5019-6 - 10mm

ATTENTION: NE PAS METTRE LES DOIGTS ENTRE LE BRAS D'ENCLUME ET LE BRAS D'ENFONCEUR.

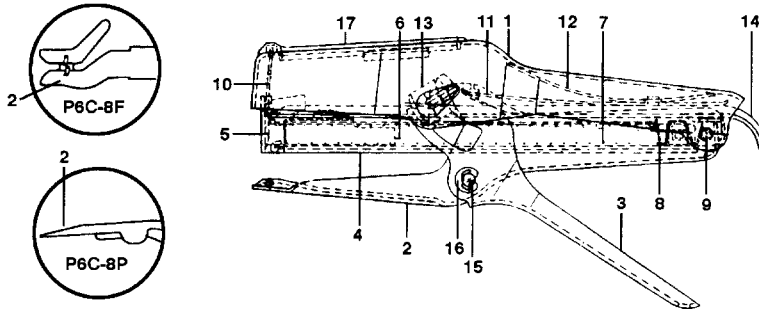
DEBLOCAGE DE L'AGRAFE: Placer un petit objet (stylo a bille ou gomme) entre le levier d'enclume et le bras d'enfonneur, a l'arrière de l'enclume pour ne pas empêcher la sortie de l'agrafe. Renouveler l'opération jusqu'à éjection de toutes les agrafes bloquées. Ne pas fouiller dans le magasin d'agrafes a l'aide d'un tournevis ou un autre instrument similaire.

DEMONTAGE: Enlever l'axe et le levier de manoeuvre, sortir le guide de chargement en pressant sur un de ses côtés. Enlever le couvercle du magasin en desengageant l'avant du poussoir et en le tirant. Presser les extrémités de l'enfonneur a l'aide d'une pince jusqu'à le dégager du bras d'enfonneur. Faire basculer le bras d'enfonneur pour l'ouvrir. Enlever les coussinets. Retirer le ressort du magasin du ressort du bras d'enclume. Dégager les pattes du bras d'enclume et enlever le ressort du bras d'enclume, pousser la butée vers l'arrière sous le magasin et le faire glisser hors de l'ensemble canal, poussoir, ressort de poussoir et butée. Pour remonter la pince procéder de la manière inverse.

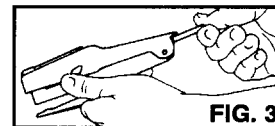
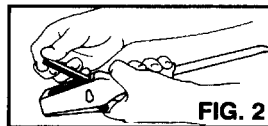
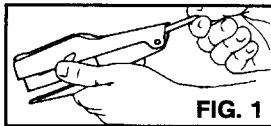
STANLEY BOSTITCH

Model P6C Series Plier

CAUTION: Read instructions carefully before operating plier, and save them for future reference.



Item No.	Description	Part No.	Item No.	Description	Part No.
1	DRIVER ARM	100392	8	RETAINER	100400
2	CLINCHER ARM P6C	100393	9	PIVOT PIN	100401
2	CLINCHER ARM P6C-8P	100396	10	DRIVER P6C-8	100402
2	CLINCHER ARM P6C-8F	102482	10	DRIVER P6C-6	100403
3	OPERATING LEVER	100394	11	CLINCHER ARM SPRING	100404
4	MAGAZINE P6C-8	100537	12	MAGAZINE SPRING	100405
4	MAGAZINE P6C-6	100540	13	DRIVE BEARING	100406
5	CORE P6C-8	100538	14	MAGAZINE COVER	100407
5	CORE P6C-6	100541	15	LEVER PIN	100408
6	PUSHER	100399	16	E-RING	85018
7	PUSHER SPRING	P627	17	LOADING GUIDE	100409



TO LOAD: Pull "up" and out until magazine cover is open as far as it will go. (See FIG.1). Squeeze plier closed and insert staple stick through loading guide, rear end first, as shown in FIG. 2. Let front end of stick drop in. Be sure it drops in completely. Push magazine cover closed as shown in FIG. 3, until you hear a "click" indicating that it is completely closed.

Staples Required: P6C-8 series use STCR50191/4 and 3/8
 P6C-6 series use STCR26191/4 and 3/8
 P6C-8P series use STCR50191/4 and 3/8
 P6C-8F series use STCR50191/4 and 3/8

WARNING: KEEP FINGERS AWAY FROM STAPLE DISCHARGE AREA WHEN OPERATING OR WHEN CLEARING A JAM. NOTE: P6C-8P POINTED BLADE - USE EXTRA CARE WHEN HANDLING.

TO CLEAR A JAM: Grasp plier as if ready to staple. Insert a pencil or similar object between clincher arm and magazine, away from staple discharge area. Operate plier once or twice to expel jammed staples. Do not pry with screwdriver or similar tool as damage to magazine may occur.

TO DISASSEMBLE: (Assembly is reverse) Remove lever pin and operating lever. Remove loading guide by squeezing in on sides. Remove magazine cover by disengaging front from pusher and then pulling it out. Squeeze driver tips together with pliers until disengaged from driver arm. Swing driver arm open. Remove drive bearings. Remove magazine spring from atop clincher arm spring. Disengage front tabs of clincher arm spring from clincher arm and remove clincher arm spring. Push retainer rear leg out from under magazine, and lift out assembly of core, pusher, pusher spring and retainer.

WARNING: DO NOT DISASSEMBLE CORE-ASSEMBLY, AS COMPRESSED PUSHER SPRING AND RETAINER MAY FLY OFF, CAUSING EYE INJURY.

STANLEY BOSTITCH

Stanley Fastening Systems
 East Greenwich, RI 02818